

Reportajen husi Misaun Observador Solidaridade ba Timor-Leste

(SOMET – Solidarity Observer Mission for East Timor)

Relatoriu kona-ba Eleisaun Parlamentár Loron 30 de Junho de 2007



Agostu 2007

Iha Timor-Leste:

Santina Soares
Lao Hamutuk
Rua Gov. Celestino da Silva, Farol, Dili
+670-727-9574
santi@laohamutuk.org

Forum ONG Timor-Leste
Caicoli Street. Caicoli, Dili
+670-723-6782
info@fongtil.org

International:

John Miller
East Timor and Indonesia Action Network (ETAN)
PO Box 21873, Brooklyn, NY 11202-1873 USA
Tel. +1-718-596-7668
john@etan.org, somet@etan.org

Website:

www.etan.org/somet.htm

Rezumu Ekzekutivu

Eleisaun nasional Parlamentar Timor-Leste nian halao iha loron 30 Junho 2007, ho kandidatu husi partidu 14 no koaligasaun kompete ba kadeira 65. Observador SOMET nian hamutuk nain haat nulu resin walu marka prezensa iha sentru votasaun 123 iha loron eleisaun iha distritu 13 tomak, no iha Sentru Apuramentu Distrital sira durante prosesu kontajen halao hela. Observador SOMET nian observa prosesu transportasaun buletin de votu tomak, hahu to'o husi Indonesia iha airportu Nicolau Lobato Dili, liu husi transporte ba distritu, to'o meza kontajen, no fila fali ba Sentru Apuramentu Nasional.

SOMET hare katak eleisaun Parleментар 30 Junhu jeralmente halao la-ho violensia no nia rezultadu reflata votante sira nia hakarak. Maioria staf votasaun sira halao sira nia knar ho diak, ho imparsial no ho konxiensia, iha loron votasaun no durante prosesu kontajen nebe naruk. Alende prosesu nebe lao livre no justu, ami mos observa problema balun, hanesan:

- Mudansa iha Lei Elitoral, liu-liu amendamentu kona-ba muda kontajen votu husi sentru votasaun sira ba Sentru Apuramentu Distrital sira, nebe fo dezafiu barak ba CNE no STAE, nebe tenki dezenia no implementa prosedimentu iha tempu badak nia laran.
- Alende ami hahi Akordu Partidu Politiku nian kona-ba kampaña, maibe sente ladiak tanba la implementa tuir lolos.
- Esforsu atu halo balansu jeneru iha staf votasaun, nune mos iha lista kandidatu, sai nafatin dezafiu ida.
- Akomodasaun ba *fiscais* no observador sira, liu-liu iha etapa kontajen, presiza hadia tan.
- Ladun klaru kona-ba kondisaun atu determina votu nebe validu, no direitu fiscais nian atu reklama desizaun kontador kona-ba validade sempre laklaru.
- Kartaun kredensial observador nian dala ruma fo fali ba fiscais nebe tuir definisaun laos observador neutral.
- Regra nebe regula prezensa polisia no membru siguransa iha sentru votasaun presiza komunika tan ho empatiku no sai obrigatoriu. Regulamentu STAE nian la klaru kona-ba prezensa polisia no militar nebe besik ba Sentru Apuramentu Distrital.

Bazeia ba ami nia observaun, misaun SOMET halo rekomendasaun balun, mak tuir-mai ne'e:

- Mudansa ba lei no regulamentu ba eleisaun tenki para ona bainhira loron votasaun avizu ona.
- Kondisaun tenki iha ba sidadaun Timor-Leste nian nebe hela iha nasaun seluk, ka ba ema alejadu, ema nebe hela deit iha uma ka ema nebe la konsege ba to'o iha sala votasaun, atu uza votu ausente.
- Tenki simu lista partidu alkansa balansu jeneru ho porsentajen 25 ba feto, kalkula ho kumulativu husi kada kandidatu nain haat, maske kada grupo individual husi kandidatu nain haat to'o rekerementu porsentu 25.
- Ami enkoraja kampaña focus ba plataforma ka pozisaun partidu ida-ida nian nian, duké ba sira nia personalidade nudar lider partidu ka estraga partidu seluk nia naran diak; ami rekomena katak tenki iha sansaun ba violasaun Akordu Partidu Politiku.
- Akomodasaun iha Sentru Apuramentu Distrital presiza atu tau fiscais ida husi partidu ida no observador ida kada organizasaun iha kada meza kontajen bele observa prosesu kontajen no katak sira mos bele hare buletin de votu ho klaru.
- Kriteria uniforma atu determina votu validu presiza komunika ho klaru, no direitu fiscais atu reklama, no prosesu ba reklamasan, desizaun kontador ida presiza hametin liu husi formasaun.
- Komandante senior ba forsas siguransa hotu-hotu tenki hametin no apoiu lei nebe rekere sira atu menten distansia maizu-menzu metru 25 husi sentru votasaun; no regulamentu sira presiza atu prevene forsas siguransa atu tama Sentru Apuramentu Distrital, naunsér Komisariu CNE nian husu atu reponde situasaun seriu ruma.
- Edukasaun sivika tenki inklui informasaun kona-ba Parleментu nia knar no saida mak akontese depois de eleisaun.

Misaun Observador Solidaridade ba Timor-Leste (SOMET – Solidarity Observer Mission for East Timor)

Solidarity Observer Mission for East Timor - SOMET (Misaun Observador Solidaridade ba Timor-Leste) hanesan misaun observador ida nebe non-partisan no inklui organizasaun non-governamentais (ONG) internasional no domestika hodi monitoriza eleisaun Prezidensiál no Parlamentár 2007 iha Timor-Leste, hala'o operasaun husi fulan marsu nia rohan to'o inisiu fulan Augustu 2007. Iha inisiu tinan ida ne'e, SOMET hato'o ona relatoriu kona-ba eleisaun Prezidensiál dala-rua. Ami nia avaliaun kona-ba eleisaun prezidensial dala rua ne'e bele hetan iha relatoriu rua liu-ba, ho data 18 Abril no 22 Maiu 2007. Relatoriu ida ne'e foka de'it ba eleisaun Parlamentár.

SOMET hari'i husi East Timor and Indonesia *Action Network* - ETAN (Rede Asaun Timor-Leste no Indonesia) ho baze iha Estados-Unidus Amerika, liu-husi koperasaun ho Stichting Vrij Oost Timor (VOT) husi Holanda, Initiatives for International Dialogue (IID) no Asia Pacific Solidarity Coalition (APSOC) nebe bazea iha Filipina no World Forum for Democratization in Asia (WFDA), hodi responde ba proposta husi organizasaun sosiadade sivil sira iha Timor-Leste. SOMET hala'o servisu liu husi parseria ho observador Timor-oan no internasional sira seluk atu suporta prosesu eleisaun ida ne'ebe la'o ho páz, livre, justu no transparente. Iha Timor-Leste, SOMET halo koperasun ho Asosiasaun HAK, Forum ONG Timor-Leste, La'o Hamutuk, FOKUPERS, Bibi-Bulak no Khadalak Sulimutuk Institute. Ba eleisaun parlamentariu, SOMET hamutuk servisu ho Concern Worldwide, ne'ebe iha observador akreditadu nain 12.

Observador SOMET tomak halo tuir kodigu kondutu ne'ebe hametin ami nia non-partisan no neutralidade, nune'e mos bazeia ba Timor Leste nia *Kodigu Kondutu ba Observador Eleitoral Nasional no Internasional*. Ami hala'o servisu iha maneira independente, la suporta partidu ka kandidat partikular ruma. Maibe non-partisan la signifika katak la-interese ka pasividade ho injustisa ka violasaun ba ema ruma nia direitus humanus.

Durante periodu eleisaun 2007 tomak iha Timor-Leste, observador SOMET nian monitoriza prosesu, atende eventua kampaña, enkontru ho lider partidu sira, observa prosesu votasaun no kontajen de votu, nune mos implementasaun rezultadu eleitoral. Ba eleisaun Parlamentár, ekipa SOMET haruka observador akreditadu nain 48 husi nasaun 10, inklui Timor-Leste, ba distritu 13 tomak iha nasaun ne'e. Sira observa prosesu votasaun iha sentru votasaun hamutuk 123 no kontajen iha distritu 13 (Sentru Apuramentu Distrital) no Sentru Apuramentu Nasional.

SOMET observa katak eleisaun Parlamentár 30 de Juñu hala'o ho laiha violensia no nia rezultadu reflata votante sira nia hakarak. Kuaze staf eleitoral hotu hala'o sira nia knar ho diak, ho imparcial no ho konxiénsia, iha loron votasaun no iha prosesu kontajen. Votante sira pasensia no ho komitmentu, no kuaze sira hotu-hotu hatene atu partisipa. Alende prosesu tomak la'o livre no justu, ami mos observa failansu balun, nebe ami sei hato'o iha relatoriu ne'e.

SOMET fo parabens ba povo Timor-Leste sira nebe konsege hases-an husi obstaklu signifikante hodi hala'o sira nia eleisaun Parlamentár primeiru nudar nasaun independente ida. Organizasaun ba sira nia eleisaun nasional rasik marka pasu signifikante ida iha sira nia dezvoltamentu depois de independensia.

Istoria Eleisaun no kontestu

Depois de tinan atus hirak nia laran iha Portuges nia ukun represivu no okupasaun Indonesia, povo Timor-Leste foin dadauk mak bele partisipa iha prosesu politiku demokratiku. Povo Timor-Leste sira formalmente hahu la'o iha dalan ukun rasik-an nian iha regra demokratiku laran iha tinan 1999, bainhira sira rejenta proposta ba autonomia nudar provinsia ida husi estadu Indonesia nian – nune, liu husi eventus hirak ne'e mak estabese Timor-Leste nudar estadu soberania iha tinan 2002. Alénde luta kontra opresaun husi ema liur nian iha tinan barak nia laran, violensia milisia nian, no laiha esperiansia kona-ba prosedimentu

demokratiku, povo Timor-Leste halo eleisaun ba Assembleia Konstituante ida (nebe depois sai nudar Parlamentu ba dala uluk) iha tinan 2001 no eleisaun Prezidensiál iha tinan 2002, ho apoiu husi Nasaun Unidus (NU). Depois iha tinan 2004 no 2005, Timor-Leste nebe independente ona ne'e hala'o eleisaun ba Xefi Suku no Konsellu Suku (nebe sei hala'o tan iha tinan 2009). Kompetisaun iha tinan 2007 ba Prezidente (9 Abril no 9 Maiu) no ba Parlamentu (30 Juñu) nudar eleisaun nasionál nebe iha kontrola soberania Timor-Leste nia okos.

Istoria Timor-Leste nia ho makas forma no influensa kontekstu politiku, nebe eleisaun Prezidensiál no Parlemetár 2007 hala'o ona. Violensia no destruisaun nebe Indonesia halo depois vota ba independensia tinan 1999 ejiji presensa forsa internasionál atu estabelese siguransa, no Nasaun Unidus atu estabelese administrasaun sivil ida atu asisti tranzisaun nasaun ida ne'e ba independensia. Iha loron 20 Maiu 2002, Timor-Leste hetan independensia; eis lider FALINTIL¹ Xanana Gusmão sai nudar Prezidente primeiru ba Timor-Leste no lider FRETILIN Mari Alkatiri sai nudar Primeiru Ministru.

Eventu sira nebe hahu iha Abril 2006 fo impaktu boot tebes ba ambiente politiku no siguransa agora ne'e. Konfrontasaun ida entre "petisionariu sira" iha forsa defesa nia laran no governu atu alkansa keixás nebe involve sentidu favoritizasaun rejional nebe rezulta iha espulsaun soldadu besik nain 600 nebe lakohi atu fila ba fali sira nia kompania. Konfliktu hahu entre forsas armadas no forsas polisia, tuir mai akontense desordem sivil, ho grupo (gang) sira nebe briga malu iha dalan no sunu uma sira. To'o fulan Juñu, akontesimentu ne'e rezulta ema nain 37 mak mate no desloka liu ema nain 150,000. Ministru Interior Rogerio Lobato rezigna an, no depois nia hetan konviksaun oho ema no distribuisaun kilat ilegalmente. Ministru Defeza Roque Rodrigues mos depois rezigna an, no, depois Primeiru Ministru Alkatiri rezigna an ho presau husi Prezidente Gusmão, no troka ho José Ramos-Horta. Forsa estabilizasaun internasionál nian nebe Australia lidera no ho supporta husi Nova Zelandia, Malaysia no Portugal, hetan konvite mai iha Timor-Leste atu restableza siguransa. ONU aumenta tan nia prezensa, inklui haruka tan polisia internasionál barak mai Timor-Leste.

Situasaun politiku depois hetan tan efeita husi asaun Majór Alfredo Reinado, nudar lider "petisionariu" sira nian ida nebe iha prizaun tanba ninia involvimentu iha konfliktu iha fulan Maiu 2006. Iha fulan Agostu 2006, Majór Reinado halai-sai husi prizaun prinsipal Dili hamutuk ho prisoneriu seluk nain 56. Depois sira barak mak ba hela ona iha ai-laran; bainhira ISF atu kaptura nia iha Same fulan Marsu 2007, forsa Australianu sira oho Alfredo nia membru nain lima, halo tensaun iha nasaun hetok aat liu.

ISF kompostu husi forsa militar Australia no Nova-Zelandia nian, hela durante periodu eleisaun 2007 nian laran.³ Konfliktu sivil mos kontinua, ho ema nain rihun ba rihun desloka durante liu tinan ida, no ema nebe mate liu na'in 100 tanba violensia iha fulan sanulu resin-rua liu ba, hahu husi krize inisiu. Tauk kona-ba konfrontasaun seluk no konfliktu dosmestika ne'e bele hasae tan tensaun nebe makas liu tan no perigu ba siguransa durante kampaña no periodu eleisaun.

Eventu hirak ne'e nia kauja iha oi-oin, maibe ida ne'e normal ba nasaun sira nebe foun liu mosu husi funu tinan barak nia laran no dominasaun estranjeiru iha tinan atus nia laran. Fatores sira ne'e kompleksu no kontrovérsia, maibe inklui penetrante probreza no dezempregu, trauma ba ema barak, trazisaun individual no sosiadade nian husi rezistensia ba ukun rasik-an, formasau no manejaumentu polisia no militar nebe fraku, la hetan buat nebe hakarak katak independensia sei hadia povo nia moris, hafahe malu tuir rejional no istoriku. Maibe "krize" 2006 nian no eventu sira seluk tan halo difisil atu organiza eleisaun rua iha 2007 no se kritiku liu tan ba Timor-Leste iha futuru. SOMET hare katak Timor-oan sira hakat-liu ona difikuldade sira ne'e no eleisaun Prezidensiál dala-rua hala'o ho paz no relativamente livre no justu.³

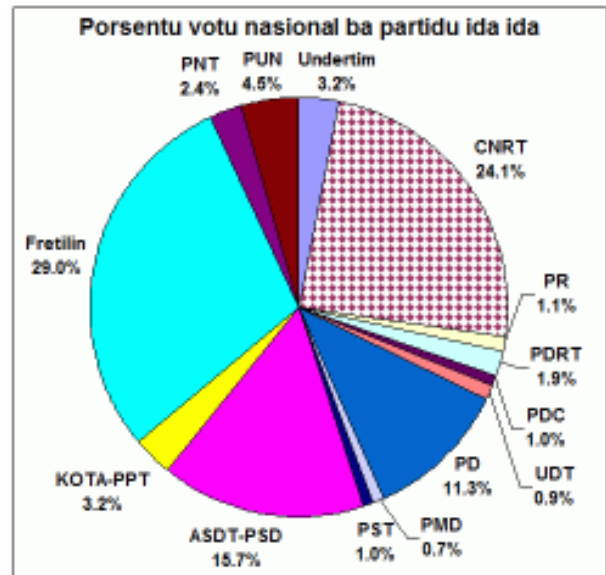
¹ Haree lista akronimu iha relatorio nia okos.

² Malaysianu, Australianu Nova Zealandianu no polisia Portuguez agora integradu ba polisia ONU (UNPOL).

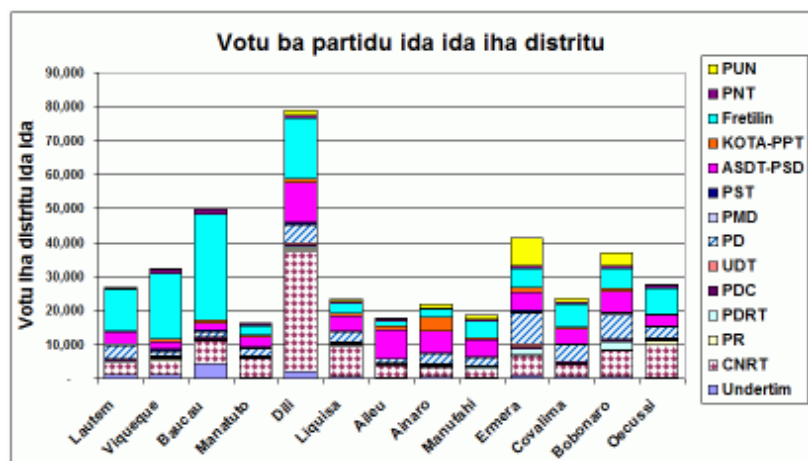
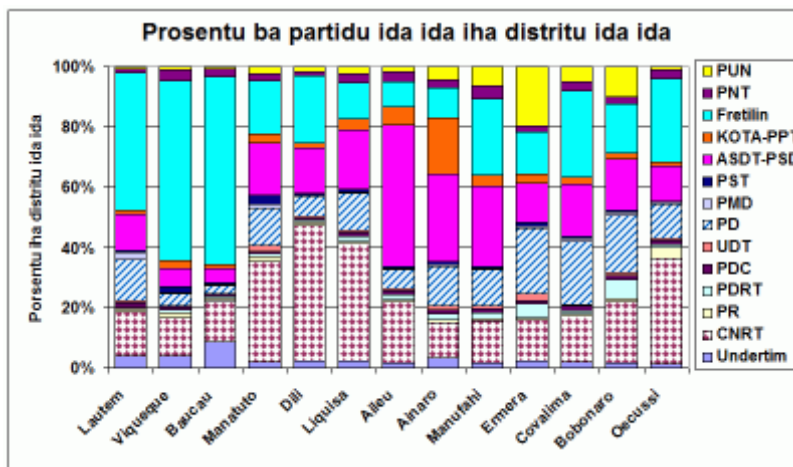
³ Kona-ba alaiza kle'an liu tan ba periodu ne'e, haree "East Timor hits potholes on the road to independence," *Estafeta, Voice of the East Timor Action Network/U.S.*, Vol. 12, No. 1, Spring 2007, bele hetan iha <http://etan.org/estafeta/07/winter/1timor.htm>.

Rezultadu Eleisaun

Partidu sanulu resin-haat no koligasaun kompete iha eleisaun Parlamentár iha loron 30 Juñu, maibe partidu hitu de'it hetan votu liu porsentu tolu, susesu manan ba kadeira sira iha Parlemntu. Kadeira 65 fo ba: FRETILIN - 21, CNRT - 18, ASDT-PSD - 11, PD - 8, PUN - 3, AD (KOTA-PPT) - 2, UNDERTIM - 2.⁴ Laiha partidu ida mak hetan prosentutu votu 50, nebe prezisa atu seguru maoria iha Parlemntu. Ida ne'e rezulta skenariu oi-oin nebe hato'o husi politiku-nain nebe diferente atu forma governu futuru nian. FRETILIN, nudar partidu nebe manán votu barak liu, koko ona atu deklarar nia direitu atu forma governu minoria, ka atu hetan suporta husi partidu balun tan atu forma governu koligasaun ida. Nune mos, CNRT, PD, no koligasaun uluk nian ASDT-PSD anunsia ona sira nia intensaun atu kria governu koligasaun ida, la-ho FRETILIN.



Hanesan iha eleisaun dala-rua Prezidensiál nian, iha diferença geografiku makas husi rezultadu votu nian. Grafiku rua tuir-mai hatudu katak, pur-ezemplu, FRETILIN nia suporta kompostu husi porsentu walu to'o 60 husi distritu oi-oin. Partidu ki'ik barak mak hetan votu liu metade husi distritu rua ka tolu. Maske iha mudansa husi prosedimentu kontajen halo imposivel atu hetan porsentu husi nivel Suku, maibe ne'e hatudu difikuldade atu unifika populasau iha governu foun nia okos.



⁴Haree lista patidu no koaligasaun kompete iha eleisaun Parlamentár iha relatoriu ne'e nia rohan.

Kuadru-servisu Regulatoriu

1. Amandamentu ba lei eleisaun

Lei Eleisaun ba Parleменту Nasionál (6/2006) pasa iha Parleменту iha 28 Dezembru 2006. Iha 16 Maiu 2007, governu FRETILIN nian introdúz amandamentu balun, inklui ida nebe fo ba prisoneiru no pasiente hospital sira atu vota, nebe SOMET no sira seluk tan defende. Maibe mudansa nebe signifikante liu mak muda funsaun kontajen husi estasaun votasaun nebe povu ba vota no lori votus sira ne'e ba sentru apuramentu iha distritu ida-idak. Ho ida ne'e kontajen votus akontense hamutuk iha nivel distrital atu subar informasaun kona-ba oinsá sentru votasaun ida-idak nia prosesu votasaun. Razaun nebe fo mak atu proteje area nebe suporta partidu balun husi rekriminasau n ema nebe husi partidu seluk nian. Amendamentu ne'e kontrovérsiu, no hetan protestu husi partidu rua nebe la'o sai husi parleменту, maibe sira pasa ho votu 38 husi membru FRETILIN no membru seluk nain hitu. Prezidente foun, José Ramos-Horta, asina lei iha 29 Maiu, ho razaun katak atu lebele demora eleisaun Parleментár.

Depois de Parleменту pasa tiha amendamentu, SOMET no sira seluk barak mak hato'o sira nia preukupasaun kona-ba lakon transparansia no possibilidade atu na'uk husi rezultadu kontajen iha nivel distritu. Ida ne'e temi ona iha seksaun relatoriu ida ne'e kona-ba prosesu kontajen. Obsevador SOMET balun rona preukupasaun katak posivel atu mosu violensia ba komunidade nebe vota ho maneira ruma nebe sai justifikasaun katak diak liu kontajen no reportajen ba rezultadu hala'o iha nivel distrital

Ho mudansa boot iha minutu ikus liu ba prosedimentu kontajen nesesita ajensia rua nebe responsavel ba administrasaun eleisaun nian, Comissaun Nasionál Eleitoral (CNE) no Sekretariadu Tekniku ba Administrasaun Eleisaun (STAE) atu uja esforsu iha tempu badak hodi dezeña prosedimentu no materiál atu konduz ho lei foun. Iha ami relatoriu kona-ba eleisaun primeiru Prezidensiál nian, ami kritiku teb-tebes kona-ba mudansa nebe tarde no hamosu instabilidade no konfujaun. Laiha mudansa derepente iha eleisaun segundu Prezidensiál nian, no ami observa katak prosesu votasaun hala'o ho diak liu. Karik iha eleisaun Parleментár, CNE ho STAE hasoru difikuldade barak iha implementasaun amendamentu, sira merese hetan konfiansa tamba konsege dezenvolve no ekzekuta prosesu kontajen (karik laos diak deit) no proseu apuramentu.

Ami simu amandamentu nebe permiti prizoneiru no pasiente sira iha hospital atu vota. Maibe laiha akomodasaun ba sidadaun sira husi fatin hirak ne'e iha eleisaun Prezidensiál sai hanesan preukupasaun ba SOMET no seluk-seluk tan, no ami fo fiar ba Parleменту nebe reforsa direitu ema sira ne'e atu vota no ba CNE ho STAE atu haruka ekipa móvel ba prisaun tolu no hospital lima. Ami preukupadu nafatin katak sidadaun Timor-Leste nebe iha rai seluk, hela deit iha uma ka la konsege atu ba iha sentru votasaun ida, la konsege atu hala'o sira direitu konstituissau atu vota.

2. Kodigu Konduta no Akordu Partidu Politiku sira nian

Partidu sira no koaligasaun nebe kompete iha eleisaun Parleментár tenki asina Kodigu Konduta ida ba periodu kampaña. Nune mos, partidu politiku sira hamosu Akordu Partidu Politiku, atu afirma sira nia komitmentu ba non-violensia. Partidu hotu-hotu halo promesa atu fo kontribuisaun konstrutivu se sira sai opozisaun iha depois de eleisaun, no sira promete katak atu la politiza instituisaun estadu sira, hanesan forsas armadas, polisia no administrasaun publiku se sira hetan votu atu kaer governu. Partidu 14 no koaligasaun sira mak asina Kodigu no Akordu iha seremonia ida iha 25 Maiu, maske laiha apoiu legal ka autoridade eleitoral. CNE haruka karta atensaun makas ba partidu politiku sira tanba sira lahalo tuir kodigu konduta durante priodu kampaña semana haat laran, maibe sira la reforsa ho sansaun ruma.

3. Aplikasaun kona-ba ezijénsia jéneru iha lista kandidatu

Lei eleisaun eziji ba partidu sira nia lista kandidatu ba Parleменту inklui fetu ida kada

kandidatu nain haat.⁵ Aliansa Democratica (AD) koaligasaun entre partidu KOTA no PPT hato'o lista nebe la tuir lolos ho liafuan husi lei ne'e, feto barak liu iha lista husi leten no oituan liu iha lista okos. CNE rejeita sira nia lista, deskulifika AD, maibe Tribunal Rekursu hasai fali deskualifikasaun ida ne'e bazeia ba kestaun tekniku ba notifikasaun nian nebe AD hato'o. SOMET nia pozisaun mak ne'e katak lista nebe to'o ka barak liu balansu jeneru ho porsentajen 25, nebe kalkula ho kumulativu bazeia ba kada kandidatu nain haat, tenki simu, maske kada grupo individu kandidatu nain haat nian tuir izijensia 25 porsentu ka lae.

4. Rejistrasaun Foun ba Votante

Depois de eleisaun ba dala rua Prezidensiál nian, iha periodu rejistrasaun foun ba votante ba eleisaun Parlamentár nian. Prosesu ne'e inklui periodu "ekspozisaun no kontra", durante nebe lista sira votante nian atu hatudu ba ema atu hare fali atu nune karik iha kontra rejistrasaun ruma nebe sira sente la válidu. Iha 4 Juñu, observador SOMET nian visita edifisiu Suku ida iha Dili ho akompañamentu husi STAE no ekipa Sertifikasaun ONU nian visita edifisiu Suku rua seluk no sub-distritu ida atu hare lista votante. Sira la konsege hetan lista ida iha edfisiu sira nebe refere. Iha Suku ida, observador sira koalia ho *brigada*,⁷ nebe la'o husi odamatan ida ba odamatan seluk ho lista tanba laiha edifisiu Suku ida mak husik hela lista. Nia preukupadu katak ema bele hasai tiha lista ne'e wainhira taka iha fatin nebe la supervizona. Iha edifisiu sub-distritu, iha esplikasaun katak Xéfi Suku foti lista ba Suku seluk-seluk atu halo prosesu revista la'o lalais liu tan. Ami hare katak laiha maneira efetivu atu informa votante sira kona-ba prosesu ekspozisaun no kontra ka aseguara atu lista hirak ne'e tau iha fatin ne hotu – hotu bele asesu. Ekipa sertifikasaun ONU nian monitoriza prosesu hanesan iha distritu sira seluk, nebe hetan katak rekola ona kestaun kontra nian, no iha estimasaun katak kestaun kontra nian iha nasaun tomak hamutuk maizu menus 2,000 bazeia ba sira nia modelu.

5. Independensia Secretariat Tekniku ba Administrasaun Eleitoral (STAE) nian

Iha ami nia relatoriu uluk, SOMET hato'o preukupasaun kona-ba posizaun STAE iha Ministeriu Administrasaun Estatal, governu nia okos. Ami sei fiar nafatin katak administrasaun eleisaun nian tenki sai instituisaun ida nebe indepedente husi governu atu aseguara katak sira livre husi influencia partidaria nian, maske ho faktu ka ho persepsaun deit.

Ambiente Pre-eleisaun nian

1. Siguransa

Maske periodu kampaña eleisaun Perlementár jeralmente la'o ho dame, iha insidente violensia balun nebe estraga. Relatoriu rua primeiru nebe publikadu ona sobre Edukasaun Violensia Elaisaun no Resolusaun (EVER) husi Belun (ONG nebe servisu atu redúz tensaun no prevene konflitu iha Timor-Leste) dokumenta insidente violensia relasoina ho eleisaun hamutuk 79 akontense entre 28 Maiu no 1 Jullu.⁷ Maioria violensia akontense iha forma hanesan ataka fiziku, sunu sasan no ameasa ka intimidasaun. Jerálmente, target ba violensia eleisaun nian mak apoiante partidu politiku sira no sira nia sasan. Violensia ida ne'e prinsipalmente limita partisipasaun politiku, tan ne'e, perigu ba prosesu politiku tomak. Eventu sira iha distritu rua, Viqueque no Ermera sai hanesan preokupasaun ida.

⁵ Lei ba Eleisaun Parlamentatu Nasionál (6/2006), Artigu 12, seksaun 3.

⁶ *Brigada*, ema nebe responsabilidade ba sentru votasaun. Iha sentre votasaun bele liu ida stacao votasaun, maibe tacao ida iha Presidente da Meza ida.

⁷ Belun, *Edukasaun Violensia Elaisaun no Resolusaun (EVER) Report*, 1:28 May - 12 June 2007 (sae data 22 June 2007), 2:13 June - 1 July (sae data 11 July 2007).

Viqueque

Insidente violensa nebe mak signifikante teb-tebes relasiona ho eleisaun, no insidente nebe mak rezulta iha fatalidade akontese iha distritu Viqueque. Iha 3 Juñu, hafoin kampaña CNRT nian remata iha sidade Viqueque laran, oficial polisia nebe suspende hela husi sub-distritu Uato Lari tiru mate membru ekipa siguransa CNRT nian, Afonso “Kuda Lay” Guterres. Husi filme hatudu momos mane ida hatais sivil hasai pistola husi nia bolsu. Depois identifika katak ema nebe tiru ne’e oficial polisia ida nebe suspende hela tanba komiti violensia domestika.

Violensia ida tan mosu iha loron nebe hanesan iha sub-distritu Ossu, wainhira delegasaun CNRT nian lori fila Kuda Lay nia mate isin ba nia rain. Membru PNTL tiru atu hafahe tiha ema nebe barak, oho mane ida ho tinan 24 ida no hakanek labarik mane ida tinan 16.

Rezultadu husi tiru hirak ne’e, komandate PNTL Viqueque nian hetan suspensaun no oficial operasaun sira desarmadu hodi hala'o investigasaun. Atu responde ba insidente ho imediatamente, ONU aumenta tan siguransa iha Viqueque ba eleisaun Parlamentár ho personél husi Forsas Estabilizasaun Internasionál nebe Lidera husi Australia no Unidade Polisia Formadu (FPU) husi Bangladesh. UNPOL iha Viqueque fo entrega fali kilat ba PNTL iha kalan antes eleisaun. Konforme komandante UNPOL Viqueque nian, fo fali kilat ne’e atu haforsa PNTL hala'o servisu fo siguransa ba eleisaun.

Akontese tiru iha Viqueque nudar insidente nebe izoladu no la kontinua iha periodu eleisaun Parlamentár. Maibe, representate partidu ki’ik ida nebe SOMET hasoru hafoin insidente, hato’o nia preukupasaun kona-ba kampaña iha Viqueque, dehan ba SOMET katak sira hetan atake iha neba no sira la konfia ba polisia atu ajuda sira.

Iha loron eleisaun, observador SOMET nian hare problema ida mosu iha sentru votasaun iha Ossu de Cima, distritu Viqueque, husi mane foin sae ida nebe identifika nudar Afonso Guterres nia alin, vitima nebe hetan tiru iha loron 3 Juñu nian. Ida ne’e sei esplika liu tan iha relatoriu ne’e nia laran.

Ermera

Iha distritu Ermera, relatoriu EVER nian halibur insidente balun sunu sasan no atake fiziku nebe akontese iha sub-distritu Atsabe no Hato’olia husi Maiu nia rohan to’o Juñu 2007 nia klaran. Tuir reportajen katak atake ida ne’e rezulta uma-kain 60 mak sai deslokadu tiha, barak mak hases-an ba Liquica no Dili. Violensia hirak ne’e fo efeta ladiak, liu-liu ba atividade partidu politiku sira nian, inklui apoianta CNRT, FRETILIN, no PD.

Ameasa ba Media

SOMET iha perukupasaun kona-ba ameasa hasoru media local nebe fo sai topiku politiku nian durante periodu eleisaun. Ami entrevista ho sira sujere katak jornalista Timor-oan balun sente presauun atu kobre (ka la kobre) kestaun politiku balun ka atu hato’o perspetiva politiku partikular ruma. Jornalista local balun hateten katak sira la sente seguru atu hakerek kona-ba topiku sentitivu politiku nian no dala ruma sira hetan intimidasaun ho liafuan ka ameasa ho fiziku. Tuir-mai, ema sira nebe halo reportajen sente katak Timor-oan barak mak la apresia papel media nebe imparzial.

SOMET sublina importansia media ida nebe independente iha funsaun sosiadade demokratiku ida nia laran, liu-liu iha kontekstu demokrasia Timor-Leste nian nebe foin hahu. Media independente ida laos deit funsiona iha parte importante nebe tau matan ba governu nia poder no halo oficial publiku sira akuntavel maibe mos fasilita edukasaun sivika kona-ba prosesu demokrasia. Tan ne’e, ameasa sira ba media bele fo frakeza ba progresu demokratiku nebe pontesial iha nasaun ne’e, no fo limita jornalista sira nia hakarak atu hadia sira nia analize kona-ba kestaun politiku, laos hala'o deit reportajen ba deklarasaun husi partisipante seluk iha prosesu laran.

2. Kampania Eleisaun

Durante periodu kampania, observador SOMET nian hasoru malu ho reprezentate nasional senior nain 10 husi partidu 16 (iha koaligasaun rua husi partidu rua) nebe kompete ba eleisaun Parlamentár, inklui lider partidu nain neen, atu diskuti kona-ba sira nia plataforma, kamapania no skenariu nebe apar ba governu depois de eleisaun. Lider partidu sira loke-an, laran diak ho sira nia tempu, respeitu knar observador sira nian atu hala'o monitorizasaun ba eleisaun. To'o kampania nia klaran, reprezentate partidu sira no SOMET iha orariu nebe barak liu tan, no ami sente la kontente tanba la konsege hasoru malu ho reprezentate partidu hotu-hotu.



Xanana Gusmao koalia iha atividade kampania.

Jerálmente, kampania eleisaun nebe SOMET hare la'o ho dame no la iha insidente violensia ka intimidasaun. Observador SOMET ida hare kampania PR nian bainhira presidente partidu Joao Mariano Saldanha dehan audensia katak la bele komiti violensia.

Maske partidu sira konkorda ona atu konsentra deit iha aspetu pozitivu tuir sira plataforma, sira dala barak hetan kritika husi partidu sira seluk. Pur-ezemplu, durante kampania CNRT nia iha Maliana lora 16 Juñu, Sr. Xanana Gusmao hato'o fali kona-ba sala no faillansu FRETILIN nian duké hato'o politika spesifiku. Iha kampania FRETILIN nia iha Pante Macassar (Padimau) iha enclave Oecusse iha kampania kalan ikus nian, reprezentate Joven FRETILIN nian koalia makas hasoru CNRT no FRETILIN-Mudansa (grupo kontra husi FRETILIN nebe suporta CNRT), maibe tuir-mai Ministru MTRC Arsenio Bano koalia pozitivu liu kona-ba kestaun lokal.

Partidu politiku sira mos konkorda ona katak durante lora rua ikus kampania nian (26 no 27 Juñu) la iha "militantes" (aktivista partidu nian) husi liur bele hetan autorizasaun atu mai Dili. Relatoriu segundu EVER nian deklarata katak insidente violensia balun lolos bele evita se partidu sira halo tuir kondisaun ne'e. Maibe, partidu balun lori ema ho kareta bar-barak husi distritu ba Dili. Observador SOMET iha dalan ba Baucau lora 27 Juñu para tanba ema taka dalan no hasoru kareta pickup 40 nakonu ho apoiante FRETILIN sira ba Dili ba kampania ikus FRETILIN nian.

3. Observasaun no atividade SOMET nian seluk

SOMET atende debate partidu hotu-hotu nian no forum nebe focus ba kestaun Direitus Humanus nian no korupsaun, jestaun fundu petroleu nian no rekomendasaun ba Komisaun Resepsaun, Verdade no Rekonsilisaun (CAVR).

Ami hasoru xéfi CNE no STAE depois de segundu parte ba eleisaun Prezidensial nian atu apresenta ami nia relatoriu no diskuti kona-ba ami nia razultadu balun. Tuir ami nia hare, sira simu, iha konxiensia no apresiativu ho ami nia servisu nudar observador.

Ami mos hasoru malu ho Prezidente Republika foun foin eleitu, José Ramos-Horta, no ho Prezidente Parlamentu Nasional no eis kandidatu Prezidente Republika, Francisco ("Lu-Olo") Guterres atu distkuti kona-ba sira nia perspetiva kona-ba eleisaun Prezidensial no Parlamentár. Ami agredese teb-tebes ba tempu nebe sira fo atu hasoru ami no esplika sira nia vizaun, no respeitu nebe sira fo ba ami observador sira.

STAE no ONU hala'o treñamentu ekstensivu ba preparasaun ba eleisaun. SOMET observa treñamentu ba staf votasaun sira, *fiscais* (ajente partidu) no observador sira.

Observasaun Eleisaun

Proseu Votasaun

Ekipa Observador SOMET nian nota katak prosesu la'o ho diak; staf votasaun hotu-hotu hetan treñamentu nebe diak no hala'o sira nia knar ho eficiente.

1. Aranja/hadia Sala Votasaun

Sala votasaun jerálmente aranja atu fo asesu nebe fasil no atu ajuda sirkulasaun votante ho diak. Iha kazu kiik balun, kabini (voting booth) tau besik liu malu ka aranjamentu ida nebe halo votante sira la-dún iha segredu tomak (privasidade). Iha Nuno-Mogue, distritu Ainaro, lona boot ida taka metin tiha kabini sira, halo defisil atu hatene karik iha kabini laran ne'e iha deit ema ida ka lae. Ekipa SOMET koaliala ho voluntariu ONU ida nebe servisu ho STAE nebe dehan katak iha ona preokupasaun durante prezidensiál ida, maibe praktika sei repete nafatin iha eleisaun ida ne'e.

2. Loke Sala Votasaun

Loke sala votasaun sempre hala'o ho propriu no eficiente, no prosesu votasaun hahu tuir oras. Eksepsaun ida mak maneira konta uluk buletin de votu molok votasaun. Regulamentu eleisaun nian haruka staf atu konta kada buletin de votu,⁸ maibe kazu barak nebe iha reportajen, staf konta deit mak livru buletin de votu nian. Kada livru tuir-loloos iha buletin de votu 50, maibe barak mak liu ka lato, nebe sai problema rekonsiliaun wainhira sala votasaun taka. Iha sala votasaun hotu-hotu iha sub-distritu Laga, distritu Baucau, esponza no tinta lakon husi sasan/material sira nebe fo, halo votasaun iha sentru votasaun balun hahu tarde oras 1-2.



Kontrolador Fila/Lina laiha, votasaun sira hadaun malu atu tama sentru votasaun.

3. Kontrola da Liña

Hanesan ho eleisaun Prezidensiál, votantes barak mak mosu iha sentru votasaun sira, liu-liu iha dadersán, nebe halo liña naruk no hein kleur. Hamrik iha liña jerálmente tuir ordem, no votante sira iha sentidu maturidade atu hein. Maibe, observador husi distritu haat hato'o reportajen katak votante katuas/ferik no feto isin-rua sira la hetan prioridade iha liña, tuir regulamentu. Iha sentru votasaun balun, *fiscais* (ajente partidu) no representante ONU nian hala'o fali funsaun kontrola da liña.

4. Prosesu Identifikasaun Votante

Tuir observasaun, staf votasaun no votante sira iha koñesimentu diak ba prosesu verifikasaun identidade. Iha distritu Ainaro, Baucau no Oecusse, observador hare votante

⁸ *Regulasaun kona-ba Prosedimentu ba Votasaun no Apuramentu husi rezultadu ba membru Parleментu Nasionál, (STAE/VI/07) Artigu 30, 2(d).*

sira kritika katak sira nia identidade foto-kopi staf votasaun rejenta (bazeia ba regulamentu), maibe simu iha eleisaun prezidensiál. Treinamentu seluk nebe staf votasaun simu klaramente halo staf sira vijilante liu tan wainhira revista dokumentu identidade sira. Pratika fo kartaun eleitoral ba ema nebe seidauk to tinan 17 bele rezulta ema tinan ki'ik balun mos ba vota hotu, naunsér oficial identifikasaun kudadi teb-tebes atu revista data moris nian.

5. Halo kuak ba dokumentu Identidade

Durante preparasaun ba eleisaun Parlamentár, observador SOMET nian hetan ona orientasaun katak halo-kuak ba kartaun votante nian sei ho forma uniku atu bele iha diferensia husi kuak ba eleisaun Prezidensiál. Maibe kuak nebe uja iha 30 Juñu nia forma hanesan ho nebe uja iha eleisaun Prezidensiál. Hanesan ne'e susar atu determina katak votante nia kartaun ho kuak ida ka rua vota ona iha eleisaun parlamentár.

6. Revista Tinta iha Liman-fuan

Iha relatoriu rua uluk SOMET nian kona-ba eleisaun Prezidensiál, ami nota katak votante sira nia liman la hetan revista regularmente ba tinta antes husik sira ba vota, ida ne'e hanesan falta/frakeza boot ida iha prosesu identifikasaun votante. Iha eleisaun Parlamentár, 2/3 sentru votasaun nebe ami visita, oficial identifikasaun seidauk revista votante sira nia liman-fuan. Maske depois de observador fo hanoin ona ba staf votasaun, revista liman-fuan la hala'o ho konsistente. Tau tinta ba liman-fuan (hanesan kuak nebe la hanesan entre votasaun ida-idak) para atu proteje kontra votasaun repete, maibe ida ne'e sei la efetivu se staf votasaun la revista tinta bainhira verifika identifikasaun votante.

7. Marka liman-fuan ho tinta

Kontrolador urna hala'o nia knár ho konxiénsia bainhira marka votante nia liman-fuan ho tinta depois de sira hatama ona buletin de votu iha urna laran no, hanesan votante barak mak vota ona iha eleisaun Prezidensiál rua ne'e, sira mos espera hela. Maibe kontrolador urna la tau lolos tinta iha liman-fuan indeks tuir regulamentu. Observador SOMET ida halo



Staf votasaun marka votante nia liman fuan loos.

kontajen informal hare katak votante barak mak sai husi sentru votasaun ho tinta iha liman-fuan nebe lalos. Alénde, kestaun ida ne'e la reprezenta pratika iha fatin hotu-hotu, ne'e hatudu area nebe presija treiña staf diak liu tan iha eleisaun futuru.

8. Prosedimentu Votasaun

Observador SOMET nian nota failansu balun ba prosedimentu votasaun husi staf votasaun. Iha sentru votasaun iha Baucau, katuas ho ferik matan aat lori sira nia oan mane atu ajuda sira. Staf votasaun husu kona-ba partidu ida nebe sira hakarak atu hili no ba iha kabini nia laran atu revista katak oan ne'e halo tuir nia inan-aman nia hakarak. Ema hotu-hotu iha sala votasaun ne'e bele hare no rona prosesu ne'e, viola sira nia direitu iha kabini. Iha sentru votasaun ida iha Covalima, presidente da meza fo assistensia ba ema nain rua. Husu ba fiscais 14 hotu atu hare no hare sira nia prosesu votasaun. Iha mos Covalima, presidente da meza foti buletin de votu votante nian no hikor fila-fali halo di-diak depois tau ba urna laran, iha pontu balun nia bele hare sira nia votu. Observador SOMET nian wainhira to'o iha sentru votasaun ida iha distritu Viqueque simu

notifikasaun husi observador seluk katak iha problema ho buletin de votu nebe votante sira simu maibe nakles iha leten ona, atu les lakon tiha deit partidu primeiru iha leten. Depois, iha Sentru Apuramentu Distrital, observador sira bele konfirma katak votu sira nebe nakles ona sei konta válidu.

9. Revista Kabini

Kabini sira tenki revista regularmente atu asegura katak laiha material ida husik hela iha neba, liu-liu buat ruma nebe hanorin ema atu vota oinsa. Kuaze metade husi sentru votasaun nebe SOMET visita, laiha staf votasaun ida revista kabini sira. Iha sentru votasaun distritu Ermera no Manatuto nian, ema hetan buletin de votu balun iha kabini laran no laiha ema ida hatene buletin de votu iha neba oras hira ona. Ida ne'e hamosu pergunta oinsa mak votante ida bele sai husi kabini lahatama buletin de votu iha urna.

10. Identifikasaun ba Staf Votasaun

Staf votasaun sira simu kartaun identifikasaun, faru kinur no xapeo azul. Staf barak mak uja meius identifikasaun atu ema hare iha prosesu votasaun tomak, maibe balun hatama tiha fali kartaun identifikasaun iha bolsu no iha lokraik, wainhira votante sira oituan deit ona, staf votasaun balun hasai tiha fali xapeo no faru tamba ne'e susar atu identifika nudar staf votasaun.

11. Balansu Jéneru iha staf votasaun laran

SOMET monitoriza tan balansu jéneru nian husi staf nain lima nebe servisu iha sentru votasaun. Husi sentru votasaun nebe ami rekolha dadus, iha porsentu 32 mak atu hanesan, porsentu 61 iha fetu lato'o nain rua no porsentu 7 iha mane lato'o nain rua. Husi brigada ne'e, porsentu 77 mesak mane deit no fetu porsentu 23 deit. Bazeia ba observador SOMET nia visita, distritu Manatuto deit mak alkansa balansu jéneru iha sira nia sentru votasaun hotu-hotu. Dala ida tan ami hahi STAE nia esforsu nebe konsege rekruta fetu barak tan, maibe tuir ami nia hare presiza atu halo diak liu tan.

12. Fiscais nia Knár (Ajente Partidu)

Numeru fiscais nebe hetan autoridade atu halo monitorizasaun ba prosesu votasaun limitadu deit ba ema nain ida kada partidu ka koligasaun iha kada sentru votasaun. Partidu 14 no koligasaun nebe kontesta ba eleisaun parlamentar ne'e apresenta desafio bot ida ba staf STAE staf votasaun atu maneja atividade iha sentru votasaun, liu-liu tanba problema nebe hasoru iha eleisaun Prezidensiál ba dala uluk, nebe iha kandidatu nain walu mak kompete. STAE no partidu sira hotu merese apresiasaun tamba konsege infrenta dezafiu ba ne'e, no tamba observador sira hare katak maioria sentru votasaun organiza ho diak no fatin sufisiente ba numeru fiscais nebe atende. Iha sentru votasaun balun, observador hare iha fiscais liu nain ida no, iha sentru votasaun ida iha Dili, iha fiscais nain haat husi partidu ida, ne'e violasaun Kodigu Konduta.⁹ Iha area barak, partidu barak mak la konsege tau sira nia fiscais iha kada sentru votasaun, refléta ba ema nebe la sufisiente, ka iha konfiansa diak ba staf votasaun nia integridade. Ne'e sai problematiku liu tan durante redezeña prosesu kontajen (hare iha kraik), nebe limitasaun numeru fiscais halo imposivel ba partidu sira atu halo monitorizasaun ba klasifikasaun kada buletin de vota.

Jerálmente fiscais sira nia hahalok ne'e professional. Maibe ami nota mos eksepsaun balun, inklui: subar sira nia identifikasaun; hala'o fali staf votasaun nia knar; fo instrusaun ba votante sira iha sentru votasaun laran no hato'o espresaun sentimentu partisan ba ema sira iha liur; hamrik besik liu iha entrada sala votasaun nian, kabini nebe sira bele halo influencia intimidasaun ka ha lakon segredu; hatais roupa partidu nian iha sala votasaun laran; husik hela materiál nebe laiha autorizasaun iha sala

⁹Kodigu Kondutu ba Kandidatu no Delegadu Partidu Politiku ka Koaligasaun, Termu da referensiaba delegadu kandidatura nian husi partidu politiku ka koaligasaun, paragraf 2.

votasaun sira (maske laos partisan); fiscais barak liu nain ida husi kada partidu iha sentru votasaun. Tristi tebes tamba iha ezemplu barak nebe temin ne'e, staf votasaun la intervene ka hadia hahalok hirak ne'e. Brigade ida iha Dili hato'o ba observador sira katak nia la sente seguransa nebe iha sentru votasaun suficiente atu apoiu ba regras balun. SOMET observa violasaun prosedimentu nebe sériu iha sala votasaun rua nebe ketak-ketak iha distritu Oecusse, nebe fiscais halo kontaktu ho votante iha kabini. Ho kazu rua ne'e, staf votasaun hare katak iha violasaun ba prosedimentu maibe la halo buat ida.

13. Knár Observador nian

Alende akomoda fiscais nebe barak, sentru votasaun mos tenki fo fatin ba observador nasional no internasional nian. Sentru votasaun barak mak ami visita, fo fatin nebe suficiente ba observador maibe la efeita prosesu votasaun. Brigada sala votasaun Libagua nian, distritu Baucau lakohi fo observador atu tama iha sala votasaun, dehan katak nia la hetan ida ne'e iha treñamentu. Maibe nia to'o ikus nia haktuir bainhira observador SOMET nian hatudu artigu husi lei eleisaun ne'ebe fo autorizasaun ba observador. Iha kazu ida kona-ba ema ida nebe laiha autoridade uja kartaun identifikasaun observador nian nebe falsu.

14. Akreditasaun Observador partidu politiku sira

Iha eleisaun primeiru Prezidensial nian, STAE hasai kredensial ba “observadores partidu”, maske laiha kondisaun legal ba ida ne'e iha lei ho regulamentu eleisaun nian. SOMET komenta katak knár fiscais nian la iha kompatibilidade ho observador non-partisan no ida ne'e aumenta konfuzsaun nebe fiscais sira kria iha sentru de votasaun nia laran. Pratika ne'e hapara tiha iha eleisaun segundu volta Prezidensial nian, maibe iha eleisaun Parlamentár, representante partidu politiku hetan konkordansia hanesan observador nasional. Lahanesan ho knár fiscais nian, knár observador nian mak atu hala'o monitorizasaun ho analisa ba prosesu eleisaun nebe neutral no non-partisan. Representante partidu sira nebe kompete iha eleisaun la halo tuir *Kodigu Konduta ba Observador Eleitoral Nasionál no Internasional*, nebe presiza sira atu “observa ho imparcialidade no neutralidade nebe metin wainhira hala'o sira nia knár, evita parsiálidade ka preferensia nebe iha relasaun ba autoridade nasional, partidu ka kandidatu”.¹⁰ Fiscais porteje interese partidu nian, nebe tau ona ho suficiente iha sentru de votasaun no sentru de kontajen sira, no la apropriadu e lanesesariu atu iha tan representate partidu nian atu hetan autoridade privilejiu nudar observadores.

15. Prezensa polisia/personel seguransa nian

Lei eleisaun bandu forsas armadas marka prezensa iha sentru votasaun sira no autoriza polisia sira atu hola fatin 25 metrus husi sentru votasaun naunsér staf votasaun husu. Iha loron votasaun, observador SOMET nian iha distritu 10 observa violasaun ba lei ida ne'e. Iha sala votasaun Lurba nian, distritu Bobonaro, membru PNTL ida armadu la'o tama sai sala votasaun, no iha sala votasaun Cotaucto, distritu Lautem, polisia sira hamrik iha odamatan sala votasaun nian. Oficial polisia hirak ne'e karik la hatene katak sira viola hela lei ka la hanoin katak ida ne'e sériu. Iha sala votasaun sira seluk, membru PNTL besik liu no muda dok bainhira observador SOMET nian husu staf STAE hateten sira muda, ka membru UNPOL failha atu atu julga sira distansia ho di-diak husi sentru votasaun. Importansia atu hakruk ba lei seidauk komunika di-diak ba membru polisia atu aseguara katak sira halo tuir regulamentu.

16. Sala votasaun móvel

Ba dala uluk, hamosu kondisaun ba sidadaun Timor-Leste nian iha prizaun no hospital atu vota. Halo aranjamentu atu monta sala votasaun besik prizaun ka hospital atu taka

¹⁰ *Kodigu Konduta ba Observador Eleitoral Nasionál no Internasional*, Knár observador es nasional no internasional, paragraf (f).

iha tuku 2:00 lorkraik (sala votasaun seluk nebe iha sentru votasaun ne'e nia laran loke to'o tuku 4:00 lokraik), no staf votasaun sira atu lori unidade móvel sira ne'e ba facilidade. Observador SOMET nian akompaña ekipa móvel sira ba prizaun Baucau, Dili no Gleno, no ba hospital sira iha Dili, Maliana, Oecusse no Suai. Jerálmente prosesu ne'e organiza diak, maibe iha Suai katak membru fiscais no observador nebe tuir ekipa halo estrundu ba pasiente hospital nian. Staf votasaun nebe hala'o knár iha prizaun Dili no Ermera taka sala votasaun molok tuku 2:00 lokraik, fiar katak sira tenki hahu votasaun prizaun nian iha tuku 2:00. Observador SOMET nian la konsege marka prezensa atu observa sala votasaun ne'e taka. Iha Baucau, observador SOMET nian ida nota katak karik prizoneiru kondenadu ida hetan autorizasaun atu vota, maibe la konsege konfirma.

17. Taka sala votasaun

Prosesu taka sala votasaun sira simples liu iha eleisaun Parlamentár, ho responsabilidade kontajen nian nebe muda ba Sentru Apuramentu Distrital. Staf votasaun sira tenki tau selo ba urna sira, halo rekonsiliaun ba buletin de votu nebe uja ona no buletin de votu nebe resin nebe seidak uja ho numeru buletin de votu nian iha, hatama informasaun ba



Fiscais husi PD (hatee ba oin, no kaer boletin) hadaun servico husi staf votasaun hodi foti numeru ba boletin uza ona no seidak uza.

akta (minutu), no prepara materiál atu transporta ba sentru distritu sira. Ho eksepsaun balun deit, prosesu ne'e hala'o ho lalais no ho eficiente, no materiál sira transporte ba sentru distrital sira ho tempu nebe diak. Iha Covalima, buletin de votu 100 nebe la uja tau karimbu ho propriu “*la uja*” maibe mos iha karimbu partidu CNRT nian. Observador SOMET nian la marka prezensa iha sala votasaun (Maudemo) nebe deskobre buletin de votu sira, maibe hetan reasaun lalais kedas karik la konsege hetan esplikasaun nebe satisfaz kona-ba oinsá akontesimentu ne'e mosu. Sira mos hetan informasaun kona ba insidente nebe hanesan iha sala votasaun Gala no Nanu (buletin de votu la uja 100 and 109). PNTL hahu investigasaun ba insidente hirak ne'e. Iha sala votasaun Malilait, distritu Bobonaro, iha buletin de votu 474 mak tau karimbu “*la uja*”. Iha sala votasaun Pante Macassar, distritu Oecusse, staf votasaun lori oras lima atu finaliza rekonsili, fiscais ida hola parte fali hala'o knár staf votasaun nian.

18. Insidente Sériu

Iha sentru votasaun Ossu de Çima, distritu Viqueque, mane ida la rona tuir kontrolador de linha ho nia kartaun eleitorál nebe inválidu, obriga nia an tama deit iha linha, nia hakilar, asalta staf votasaun, hit sae sasan sira iha meza leten no tuda ho urna mamuk ida. Staf votasaun halai sai husi sala votasaun, fiscais no observador sira sés husi neba,

mane nain rua mai hamutuk tan ho ida nebe kontinua baku meza ho ameasa. Sira la'o sai, observador SOMET hela ho materiál sira iha sala votasaun to'o brigada fila fali. Depois brigada ne'e save metin nia an iha sala votasaun laran ho material votasaun, sira nebe kria disturbu ne'e sei iha nafatin eskola nebe uja mos ba fatin votasaun, eziji atu tuir votasaun. UNPOL ho FPU Bangladesh nian to'o ho armamentu kompletu hodi fo seguransa ba area ne'e, no staf votasaun sira mai fali. Konseleiru Lojistik no Operasaun STAE nian avisu katak prosesu votasaun bele la'o to'o tuku 6:00 lokraik tanba interupsaun no votasaun nebe hahu tarde tanba hein tan buletin de votu balun nebe sei mai tan. Ema ne'e depois tama duni sala votasaun no vota (ho kartaun eleitorál nebe válidu), hodi dehan ema hotu saida mak nia hili bainhira nia hatama buletin de votu iha urna laran. Informasaun nebe sasin hetan katak nia maun hetan tiru iha insidente Viqueque lora 3 Juñu no hakarak atu uza nia maun matebian nia kartaun eleitorál.

Iha lora antes votasaun, staf UNMIT rona katak xéfi aldeia Ducurai Leten iha distritu Ermera rekolha kartaun eleitorál 109 antes eleisaun. Nia intensaun la klaru no, bainhira husu nia, nia dehan katak nia sei fo fila fali ba votante sira iha lora votasaun. UNMIT konsege foti fila fali kartaun hamutuk 107 no fo fali ba sira nain sira antes lora votasaun.

Iha Ermera mos, observador SOMET nian hare ema ida lori tudik, rama ambon ho nia oan iha sentru votasaun. Bainhira polisia kaer, nia dehan katak nia lori ne'e atu defende an.

Prosesu kontajen

Konforme ho amendamentu lei eleisaun Parleментu nian nebe pasa iha Maiu, urna no materiál sensitivu sira seluk sei transporta husi sentru votasaun depois sentru votasaun taka ona ba Sentru Apuramentu Distrital, nebe halo prosesu no konta ba kada distritu tomak. Iha etapa rua ba prosesu apuramentu distrital:

- Resepsaun – Lori urna no materiál sensitivu sira seluk ba meza resepsaun nian. Iha neba mak loke urna sira no loke buletin de votu nebe depois hada 50 buletin de votu hamutuk kada rolu. Hanesan deklara ona katak objetivu atu lori buletin de votu sira ne'e ba distritu atu taka rezultadu votasaun husi nivel sentru votasaun, rolu buletin de votu sira atu hatama iha urna foun, nebe sei selo tiha no rai diak atu konta.

- Kontajen – Loke urna sira nebe nakonu ho rolu buletin de votu no distribui rolu sira, ho kada meza hetan buletin de votu 500. Brigada sira no presidente brigada nebe selesiona atu hala'o servisu iha sentru apuramentu sei hatudu ida-ida ba observador no fiscais sira, depois klasifika, no tau di-diak ho kuidadu. Total buletin de votu sira rekolha no hakerek hotu. Buletin de votu depois tau iha urna nebe aloka ba kada partidu 14/koligasaun, urna seluk aloka ba buletin de votu invalidu, branku no reklamadu. Wainhira kompleta apuramentu, kada meza ka grupu meza hatama nia total iha komputador, no rezultadu kumulativu hatudu iha monitor. Bainhira apuramentu remata ona, acta hatudu rezultadu finál sei kompleta no hatudu ba fiscais sira nebe hakarak sina. Materiál sensitivu sira seluk tau selo tiha no prepara atu transporta ba Sentru Apuramentu Nasionál iha Dili.

1. Transparansia

Transparansia refere ba abilidade partidu nebe interesadu no observador independente atu hare wainhira votante hatun buletin de votu ba urna no observa kada pasu kontajen no konsolidasaun ba total bot ida nebe sei sai baze alokasaun kadeira nian. Metodu transparente seluk tan kona-ba kontajen nian mak uza iha eleisaun Prezidensiál. Iha kada sentru votasaun, fiscais no observador bele hare prosesu kontajen buletin de votu, no observa rekonsiliaun ba buletin de votu nebe konta tiha ona, buletin de votu sira nebe la uza no numeru votante nebe ofisial identifikasaun rekola no hakerek. Total ba kada sentru votasaun sei sertifika tiha, depois taka iha kada sentru votasaun no halo reportajen nasionalmente. Sidadaun bele hare rezultadu sira nia comunidade nian no hamutuk ho rezultadu ne'e, hare mos rezultadu comunidade seluk nian, kontribui ba

rezultadu finál eleisaun nian.

Iha eleisaun Parlamentár, amendamentu ba prosedimentu kontajen buletin de votu redúz nivel transparensia: buletin de votu sira transporta fali ba kapitál distritu, hasai husi urna nebe tau selo ona, kahor malu ho seluk-seluk, tau selo fali iha urna seluk tan, rai kalan ida, depois hasai tan husi urna sira ne'e no distribui ba meza oi-oin iha sentru apuramentu atu halo kontajen. Dezeña prosesu ne'e imposivel atu hatene tuir buletin de votu sira nebe liu husi prosesu no identifika oinsá ema ida vota iha sala votasaun.

Ekipa sertifikasaun ONU nian hanoin katak amedamentu kona-ba muda kontajen ba Sentru Apuramentu Distrital “sei kontra kondisaun husi padraun kritikal balun” nebe estabelese ona atu avalia lejitimasaun eleisaun nian. Ekipa ne'e dehan:

Kontajen iha nivel distritu naturalmente sai kompleksu no difisil atu maneja ho eficiente duké konta iha sentru votasaun ida-idak. Iha sentru kontajen laran, nivel no diversidade atividade barak liu no halo konfusaun liu duké iha sentru votasaun, no kontajen ba votu ida-idak difisil liu ba fiscais partidu sira nian atu avalia. Jerálmente, susar liu ba fiscais no observador domestika atu observa aspeitu sira ho kompletu, atu nune verifika lolos validade prosesu kontajen.¹¹

Tuir mai nia observasaun, ida mak sai nudar kazu ida duni maske iha dezeñu ba prosesu ne'e no esforsu oi-oin iha sentru apuramentu atu prosesu resepsaun no kontajen bele hala'o ho maneira nakloke. Ida ne'e hanesan hatudu katak prioridade dala ruma hakarak atu hala'o lalais kontajen duké halo kontajen transparente.

2. Akomodasaun ba fiscais no observador

Nudar representate partidu, organizasaun sosiadade sivil no komunidadade internasionál nian, fiscais no observador hala'o knár nebe esensiál atu aseguara transparensia ba prosesu kontajen no komunika nia rezultadu ba populasaun Timor-Leste. Liu-liu fiscais sira hetan knár atu avalia ho di-diak klasifikasaun kada votu, no reklama se sira fiar katak lalos. Tamba ne'e mak importante tebes katak layout ka aranjamentu Sentru Apuramentu Distrital no prosesu kontajen buletin de votu tenki estabelese ho maneira nebe akomoda observasaun. Bainhira



Iha Sentru Apuramentu Baucau, fiscais no observador sira (iha leten no sorin karuk) la bele haree boletin.

sentru votasaun sira loke, pratika iha distritu 11 autoriza deit fiscais ida kada partidu ka koaligasaun no observador ida kada organizasaun. Tanba kada distritu uza meza rua to'o 10 hanesan estasaun atu hala'o kontajen simultamente no ema ida so bele deit observa meza ida ho besik, ida ne'e prevene kada partidu atu hare kontajen ba kada votu. Iha distritu barak fiscais sira halo protesta. Depois iha distritu hirak ne'e, Aileu mak lae, ikus mai iha mudansa ba politika atu autoriza fiscais husi kada partidu no obervador husi kada organizasaun iha kada meza. Iha sentru Aileu nian kontinua nafatin ho fiscais ida ka observador ida husi kada organizasaun observa meza haat. Sentru rua seluk, iha Baucau no Liquiça, autoriza ema nain rua kada organizasaun atu observa meza hitu no neen durante prosesu kontajen tomak. Aranjamentu iha Baucau la favorese liu, até CNE deit mos hakas an atu hala'o nia knár iha espasu nebe limitadu. So meza primeiru deit mak ema bele

¹¹Sertifikasaun Eleisaun Parlamentár no Prezidensiál 2007 iha Timor-Leste, Relatoriu bahitu kona-ba Ekipa Sertifikasaun, 19 Maiu 2007, p. 7.

hare hetan, no meza seluk tuir meza primeiru. So iha deit espasu klot oan ida iha meza sorin ba observador no fiscais atu observa. Screen nebe hatudu rezultadu iha fali sala seluk nia laran, dook liu husi fiscais no observador sira atu lee. Ami agradesse CNE ba nia fleksibilidade hodi modifika sira nia politika durante prosesu kontajen, maske politika primeiru kona-ba ema ida kada partidu ne'e identifika ona hanesan kestaun problematiku kleur ona antes loron votasaun. Lolos ne'e la presija iha protesta barulho kalan ne'e kona ba eleisaun husi fiscais mak foin muda politika. Iha distritu tolu kestaun ida ne'e núnka rezolve di-diak.

3. Lokalizaun numeru selo

Aspetu transparensia seluk tan mak abilidade husi fiscais no observador sira atu lokaliza numeru selo urna nian depois de sira taka atu asegura katak bainhira loke fali urna ne'e hanesan. Iha transfere buletin de votu dala rua durante prosesu apuramentu ida ne'e, no jerálmente observador sira bele lokaliza fali numeru selo. Iha Sentru Apuramentu distritu Dili, boot liu no okupadu liu iha nasaun ne'e, area nebe fo ba observador sira dook liu urna sira atu bele numeru selo, no staf votasaun la le sai iha loron primeiru kontajen nian, hanesan sira halo iha sentru apuramentu seluk-seluk. Iha loron tuir mai mak sira le sai, bazeia ba proposta.

4. Prosedimentu kontajen

Iha Sentru Apuramentu Distrital, buletin de votu sira hatudu ba fiscais no observador, avizu buletin de votu nebe indika partidu, no buletin de votu depois bohu ketak-ketak tuir kada partidu. Kada kontajen lolos ne'e kobre rolu 10 ho buletin de votu 50 kada rolu maibe dala ruma sura to'o ikus komesa liu ka lato 500. Husi observasaun SOMET nian ba prosesu ne'e, se kontajen ba nivel distritu kontinua karik, sei sai efisiene liu ba loke no lulun kada rolu 50 nebe hala'o iha kada sentru votasaun.

5. Lokalizaun ba surat-votu

Intensaun husi objetivu kona-ba kontajen iha sentru distritu mak atu prevene ema lokaliza buletin de votu sira ba sentru votasaun original. Maibe observador SOMET nian iha Aileu konsege hare urna nebe mak rolu buletin de votu husi kada sentru votasaun tau ba, no bele identifika tan bainhira urna sira ne'e atu loke hodi halo kontajen. Tan ne'e, fiscais ka observador nebe vigilante bele hatene oinsá ema iha area balun vota. Se buletin de votu sira seidauk estraga, esforsu makas iha futuru hodi identifika asinatura staf votasaun nian iha buletin de votu nia kotuk bele identifika mos fatin original buletin de votu.

6. Diferensa Estatistiku

Iha Aileu, observador sira nota diferensa estatistiku husi votus ba PD. Jerálmente, partidu ne'e hetan prosententu hitu ba votu iha distritu – entre votus 30 no 50 husi votus 500. Sira nia votu finál bainhira votu Aileu nian sura hotu, hetan prosententu 6.15. Maibe bainhira konta votu sira husi urna ida, PD hetan votu 127 (prosententu 25), liu partidu sira seluk no dala haat husi votu 32 nebe sira hetan husi votus 500 seluk husi urna nebe hanesan iha meza ida sorin. Tamba Alieu la kahor votu entre resepsaun ho kontajen, votu nebe iha urna ne'e laran husi sentru votasaun rua nian. Ami labele esplika diferensa ida ne'e, nebe kuaze imposivel estatistikamente.

7. Reklamasau husi fiscais

Iha loron 27 Juñu Presidente CNE halo emisaun instrusaun ba sentru kontajen. Intrusaun neen deklara: “Ajente Partidu no observador sira *lahetan autorizasaun* atu halo diskusaun ho ofisiál kontajen nian” (émfaze iha orijinal). Ida ne'e kontra fali regulasaun STAE nian

¹² *Regulamentu kona-ba Prosedimentu ba Votasaun no Apuramentu ba Rezultadu ba Membru ba Parleментu Nasionál* (STAE/VI/07), Artigu 45, sekasun 1(e).

¹³ *Kodigu Kondutu ba Delegasaun Kandidatura no Delegasaun Partidu Politiku ka Partidu Koaligasaun*, Termu de referencia ba delegadu kandidatura partidu politiku ka partidu koaligasaun, paragraf 4(c).

ba votasaun no apuramentu, nebe deklara: “Ajente partidu ka koligasaun nian iha autorizasaun atu hato’o protestu kontra prosedimentu kontajen direktamente ba ekipa, nebe sei hetan dezisaun ho partisipasaun presidente da meza husi Sentru Apuramentu Distrital”.¹² Kontra mos Kodigu Konduta ba fiscais, nebe garantia sira nia direitu atu “apresenta duvidas no hetan klarifikasaun durante iha sentru votasaun no mos durante iha prosesu kontajen”.¹³ Aplikasaun politika CNE nian iha Sentru Apuramentu Distrital Oecusse nian hamosu problema nebe fiscais reklama validade votu nebe staf votasaun bolu durante prosesu kontajen. Konsileiru monitorizasaun husi voluntariu ONU nian ida iha sentru apuramentu ne’e nervozu los bainhira fiscais hato’o reklamasaun ba staf votasaun, no hakilar dala balun ba grupu fiscais sira katak nia la tolera kualkér intervensaun verbal, aviaun hein hela iha liur atu transporta buletin de votu sira ba Dili no sira halo prosesu neineik fali. Depois de ameasa fiscais sira katak nia atu hasai sira husi neba, nia haruka fiscais no observador hotu-hotu sai husi sentru apuramentu, fo tama fali ema ida deit husi kada organizasaun. Observador iha Ermera nota mos katak CNE nia fokal poin (supervisór kontajen nian) deskorajen fiscais sira atu reklama dezisaun staf votasaun, no iha Aileu, staf votasaun lakohi atu observador nasional nia proposta atu revista buletin de votu sira, maibe laos ba observador internasionál. Abilidade atu reklama klasifikasaun votu mak fundamentál ba integridade prosesu eleitoral, maske dala ruma sei halo prosesu kontajen la’o neineik no presiza koperasaun husi sira nebe hala’o kontajen.

Observador sira mos hare fiscais nia hahalok nebe la propriu iha sentru apuramentu balun. Iha Dili, fiscais balun nia hahalok la respeitu staf votasaun, dala ruma insulta tan sira. Iha Ermera, fiscais ida les tiha buletin de votu ida nebe deklara inválidu (“*nulu*”) durante hakesuk malu ho staf votasaun ho fiscais seluk. Nia hetan ordem sai kedas husi sentru apuramentu maibe kestaun ne’e polisia la halo prosesu. Staf votasaun tau fali buletin de votu ne’e iha butuk inválidu nian maibe la hatama informasaun kona-ba



(sorin karuk) Ema STAE kaer boletin nebe dehan nulu maibe la’os nulu.

(sorin loos) Votante marke boletin ho asterisk.

insidente kona-ba buletin de votu ne'e nian (lolos buletin de votu ne'e klasifika nudar "reclamado" tamba seidauk resolve haksasuk malu atu refere ba nivel nasional), no komisariu nebe halo revisaun ba votu sira iha Dili labele hatene katak buletin de votu ne'e fiscais mak les depois de vota, no laos votante mak les. Iha Baucau, fiscais ida nota katak buletin de votu ida ba nia partidu tau hamutuk fali ho butuk partidu seluk nian. Nia lakohi husik CNE no staf votasaun atu hadia sala ne'e, maibe eziji atu halo keixa/reklamasauun eskrita.

8. Determinasaun ba votu válidu

Iha eleisaun nebe liu ba, iha julgamentu barak nebe inkonsistensia atu determina votu validu ka lae. Ho eleisaun Prezidensiál, regulamentu defini votu validu nudar votu nebe "hatudu ho klaru intensaun votante nian nebe espresa liu husi marka nebe nia halo iha kuadru laran defini kandidatura ida," maibe mos defini votu invalidu sira hanesan sira nebe hakerek liafuan ka marka nebe identifika votante, ka tesi surat, pinturas, risiko ho lapis/lapizeira ka liafuan ruma iha neba.¹⁴ Regulamentu tenta atu akomoda marka oi-oin nebe votante uza atu indika sira nia opsaun, hodi proteje integridade ba prosesu votasaun. Ku'a sai tiha símbolu partidu nian (nebe observa iha Ainaro) demonstra ho klaru opsaun votante nian maibe bele indika mos katak sosa votu, tamba votante tenki hatudu símbolu nudar prova ba sira nia votu nune bele hetan pagamentu. Iha sentru apuramentu sira, iha dezisaun la hanesan kona-ba marka oinsá mak konsidera validu. Buletin de votu ho kuak boot liu mos dala ruma konsidera invalidu, maske regulamentu la hateten lolos ba ida ne'e, naunsér buletin de votu ne'e kosidera katak iha "tesi". Foto sira nebe observador ida hasai hatudu katak votu barak mak klasifikadu lalos nudar invalidu ("nulo") iha Aileu, nebe votante ida marka fitun duké X.

9. Mantén ordém

Sentru Apuramentu Distrital sira nakonu ho ema barak no sai fatin okupadu, barak mak ho fiscais no observador balun bou hamutuk iha kada meza kontajen nian. Iha distritu, fatin ba prosesu hanesan ne'e limitadu no ambiente dala ruma sai arbiru, maibe iha parte barak mak atividade sira tuir ordém karik la nonók (hakmatek). Iha kritika balun kona-ba fiscais nia hahalok aat no laiha respeitu ba staf votasaun, maibe maioria observador sente katak prosesu kontajen jerálmente maneja ho diak.

10. Lojistikú

Informasaun regulár husi monitór komputador sira kona-ba kontajen iha sentru apuramentu sira jerálmente maneja ho diak no fo be-beik informasaun kona-ba progresu kontajen nian. Iha Manufahi, sitema komputador la funsiona durante oras lima tanba failansu entri no tarde atu hetan password husi Dili atu loke fali. CNE iha Dili fosai komunikadu emprensa no update bei-beik nia website dala balun iha loron ida nia laran ho rezultadu balun deit husi distritu, buat nebe mak hadia ona kona-ba informasaun lalos nebe sirkula bainhira votu Prezidensiál sei konta dadaun.

11. Prezénsa polisia/membru siguransa nian

Iha Sentru Apuramentu Distrital Viqueque, iha membru armadu PNTL mak iha laran hela deit. Ba loron segundu iha prosesu kontajen, membru PNTL nain haat mak marka prezénsa. Supervisor CNE nian husu polisia sira ne'e atu sai, maibe sira lakohi, dehan katak sira iha ordém atu hela neba. Komandante UNPOL dehan katak nia la fo ordém ne'e. Observador SOMET husu ba komande PNTL operasionál temporariu, nia komentariu deit katak PNTL mak enkarregadu ba siguransa ba prosesu votasaun tomak. Regulamentu STAE nian la klaru kona-ba prezénsa polisia no militár iha ka besik Sentru Apuramentu Distrital sira. Iha diferénsa ho seksaun kona-ba sentru votasaun, seksaun apuramentu la mensiona espesifikamente kona-ba prezénsa polisia ka militár.

¹⁴ Regulamentu kona-ba Prosedimentu ba Votasaun no Apuramentu ba Rezultadu ba Membru ba Parlamentu Nasional (STAE/VI/07), Artigu 47 no 49.

Seguransa no transporta materiál sensitivu

Observador SOMET sasin ba buletin de votu 650,000 nebe to'o husi Indonesia iha aiportu Dili loron 23 Juñu, no tuir transporte ne'e ba edificiu STAE, nebe buletin de votu hirak ne'e entrega ba atu halo distribuissau ba distritu sira. Iha loron 29 Juñu, observador SOMET akompaña kareta sira nebe distribui materiál sensitivu (buletin de votu, karimbu, selo, tinta, instrumentu halo ku'ak kartaun nian, dokumentu sira) no materiál la-sensitivu (kabini, papelaria, materiais) husi Sentru Apuramentu Distrital ba sentru votasaun sira hodi prepara ba votasaun loron tuir-mai. UNPOL, PNTL, brigada, presidente da meza ba sentru votasaun sira no staf votasaun sira akompaña materiál. Staf votasaun sira marka prezensa atu simu materiál sira no hela hamutuk ho materiál iha kalan, ho guarda polisia nian husi PNTL. Iha loron eleisaun, observador SOMET nian sempre tau matan ba sala votasaun sira nebe loke nebe sira observa ona distribuissau, revista numeru selo atu monitoriza prosesu nia integridade. Prosesu ida ne'e repete tan iha prosesu taka sentru votasaun no transportasaun materiál ba Sentru Apuramentu Distrital, no liu faze oi-oin iha neba, hanesan esplika iha leten. Observador SOMET nian la hetan numeru selo nebe sala. Ikus-mai, depois de kontajen distritu nian remata, observador SOMET nian balun akompaña materiál nebe transporta ba Dili ka transfere ba aviaun.

Liu husi prosesu ne'e hotu, ami hetan nivel seguransa nebe diak, transparensia no eficiencia ho eksepsau balun:

- Iha Sentru Apuramentu Distrital Ainaro nian, urna sira ho materiál sensitivu nebe prontu ba distribuissau ba sentru votasaun molok loron votasaun rai iha fatin nebe ema latau matan, iha sala nebe fasil atu asesu.
- Iha sentru votasaun, distritu Ermera, staf votasaun sira la iha fatin iha oras nebe materiál sensitivu to'o no tenki buka fali sira.
- Staf votasaun iha distritu Viqueque husik hela fatin depois simu tiha materiál sensitivu, husik hela deit polisia mak tau matan. Iha sentru votasaun seluk iha Viqueque, observador hare katak staf votasaun sira akompaña urna sira no urna sira ne'e tau fali iha sela iha estasaun PNTL nian, duké tau iha sentru votasaun.
- Iha sentru votasaun tolu iha distritu Manatuto, staf votasaun hela ho materiál sensitivu depois de distribuissau maibe observador sira hare laiha polisia ida iha neba atu fo seguransa ba sira.
- Durante distribuissau materiál sensitivu ba sentru votasaun ida iha distritu Bobonaro, sira fo sala tiha urna ida ba fiscais ida, maibe foti fali ho laiha problema.
- Antes loke sentru votasaun Waiaca distritu Baucau, observador sira hare urna ida prontu atu uza ba votasaun nebe laiha selo. Bainhira sira kestiona brigada nia atensaun, nia hatan katak nia hanoin selo sira presiza deit bainhira urna sira ne'e taka maibe depois nia aseita katak urna sira ne'e presiza iha selo durante votasaun.
- Hare ba hanesan la iha konsistensia prosedimentu kona-ba atu halo saida ba urna ida nebe sei nakonu bainhira urna seluk hahu. Iha Alieu, observador sira hare urna sira nakloke oituan laiha selo to'o votasaun taka, maibe seluk tau kedas ona selo, karik fiscais ka observador la konsege hakerek numeru selo. Iha sala votasaun ida deit mak, urna nia matan nunca tau selo. Laiha mos konsistensia kona-ba bainhira mak konsidera urna ida nakonu ona no muda fali ba urna seluk, rezulta iha buletin de vota nebe nakles no prosesu neineik bainhira urna ida naresin tiha liu nia kapasidade.

- Iha prosesu taka sentru votasaun ida iha Pante Macassar, distritu Oecusse, urna ida nakonu ho matan nakloke hela no karimbu ida husik hela iha meza leten besik sala ida nebe ho odamatan nakloke no ema la tau matan wainhira staf votasaun sira konsentra halo rekonsiliaun ba sira nia rezultadu iha sala votasaun seluk.
- Pilotu helikopter ida nebe atu transporta materiál sensitivu husi sentru votasaun hitu ba distritu Sentru Apuramentu Distrital Covalima nian lakohi atu lori staf votasaun balun iha helikopter tanba sira nia naran laiha lista. Haruka kareta ida ba tula staf balun ne'e, maibe bainhira sira to'o iha sentru apuramentu, sira lakohi atu simu responsabilidade ba materiál sensitivu nebe sira la hare oras 24 nia laran. Komisariu CNE nia mak resolve tiha kestaun ne'e, ho staf votasaun asina deklarasaun. Numeru selo urna sira hotu hetan revista no numeru sira ne'e apar nafatin ho numeru selo wainhira sentru votasaun taka.
- Nota mos katak iha Manufahi la halo planu emejensia ba tempu iklima nebe ladiak. Abu-abu mahar prevene helikopter, nebe laiha lampu, atu tún hodi tula materiál sensitivu. Material sira ne'e tenki lori la'o deit oras haat to'o lima ba fatin nebe helikopter bele tún.

Rekomendasaun

Ba kuadru servisu regulatoriu eleisaun nian:

1. Mudansa ba lei no regulamentu ba eleisaun la bele modifika tan bainhira loron votasaun nian avisu ona, atu nune, CNE, STAE no partidu politiku sira bele planeia no regula sira nia atividade tuir.
2. Tenki kria mos kondisaun ba sidadaun Timor-Leste nian nebe iha rai seluk, ka sira nebe aleijadu, la sai husi uma ka ema nebe la konsege mai to'o sala votasaun, atu uza votu ausente.
3. Kodigu Kondutu ba partidu politiku no observador sira tenki iha apoiu husi lei no regulamentu.
4. Ami rekomenda katak lista partidu alkansa balansu Jéneru jerálmente ho porsentu 25 feto nian, kalkula ho kumulativu husi kada kandidadu nain haat, tenki simu, embora atu kada individu husi kandidatu nain haat alkansa rekerementu kona-ba feto prosent 25. Ne'e sei asegura katak iha feto entre kandidatu nain ida primeiru iha lista laran, feto nain rua entre kandidatu nain walu, no nafatin ba oin. Ami enkoraja partidu sira atu tau tan kandidata feto iha sira nia lista leten, atu nune sira sei hetan eleitu. Ami mos enkoraja sira atu bele liu tan porsentu 25. SOMET sente karak regulamentu nebe iha, nebe rekere feto ida husi kandidatu nain haat, nudar liña baze nebe rezulta feto nain 18 (prosentu 27.7) nebe eleitu iha parlamentu. Partidu balun alkansa rekerementu minimu, no sira sei hetan representate husi porsentu 25 ka memberu parlamentu nebe oituan deit. Maibe CNRT, ASDT-PSD no PUN tau feto barak liu tan iha sira nia plataforma, no sira nia delegasaun parlamentár sei sai feto ho porsentu 33, porsentu 36 no porsentu 33 tui-tuir malu. Ida ne'e seidauk to'o feto porsentu 49 iha populasau Timor-Leste nian.
5. Tenki iha maneira nebe konviniente, efetivu no publika ho diak ba votante atu hare fali lista votante no reklama naran sira nebe sira sente la bele inklui.
6. Iha futuru tenki iha ajensia independente ida mak organiza eleisaun. Laos ajensia nebe iha ministerio governu ruma nia juridisau ka ida nia okos.

Kampaña laran:

1. Ami ka konsiente katak tipu kampaña ne'e la bele regula, ami enkoraja kampaña atu focus ba plataforma ka pozisaun partidu oi-oin kompete iha eleisaun, duké focus ba sira nia personalidade ba lider partidu nian ka estraga partidu seluk nia naran. Sei bele ajuda liu votante sira wainhira halo deit diskusau kona-ba kestaun proposta politika nebe pozitivu no konkretu.
2. Ami hahii Akordu Partidu Politiku no akordu husi partidu hotu-hotu atu kaer metin Akordu Partidu Politiku ne'e durante kampaña. Ami sente la dun diak katak akoradu ne'e la implementa di-di'ak, no rekomenda atu fo sansau ba violasau ruma.

Kona-ba staf sentru votasaun no prosesu votasaun:

1. Kartaun eleitorál tenki fahe ba deit ema nebe tinan sanulu resin hitu ona, ho prova dokumentasau.
2. Revista katak liman-fuan seidauk iha tinta antes vota atu hametin prosesu identifikasau iha sentru votasaun.
3. Kuak nebe tau ba kartaun eleitorál votante nian la bele hanesan ba kada eleisaun.

4. Staf votasaun nebe fo assistensia ba votante iha kabini, tenki asegura katak sira nia votu segredu nafatin. Votante nebe lori ema ida atu asisti nia tenki hetan autorizasaun atu konfia deit ema ne'e.
5. Staf votasaun tenki revista kabini regularmente durante prosesu votasaun ba materiál ka marka ruma nebe labele iha neba.
6. Brigada sira no presidente da meza tenki asegura katak staf votasaun hotu-hotu, fiscais no observador tenki uza sira nia kartaun para ema bele haree iha tempu tomak.
7. STAE tenki kontinua nia esforsu atu inklui tan feto hanesan staf eleisaun iha nivel hotu-hotu atu alkansa balansu jéneru.
8. Tenki iha instrusaun nebe klaru, inklui target numeriku, kona-ba bainhira mak troka urna nebe nakonu ba urna foun durante votasaun, no kona-ba tau selo no proteje urna nebe nakonu.

Kona-ba prosesu kontajen:

1. Akomodasaun iha Sentru Apuramentu Distrital tenki halo ho maneira para fiscais ida husi partidu ida no observador ida husi organizasaun ida iha kada meza bele observa prosesu kontajen no sira bele hare buletin de votu.
2. Sentru Apuramentu Distrital tenki le numeru selo no urna ho makas ba fiscais no observador sira bainhira tau selo ba urna no loke urna, no hatudu urna mamuk bainhira buletin de vota sira hasai ona.
3. Staf iha Sentru Apuramentu Distrital tenki iha autoridade suficiente atu mantén ordem durante prosesu kontajen, no tenki ezersisiu nia autoridade ho diak no repeitu fiscais no observador sira nia knár.
4. Tenki iha definisaun klaru liu tan kona-ba saida mak votu validu, konsidera votante nia esperiensa iha votasaun uluk nian (ezemplu, halo kuak buletin de votu). Buletin de votu nebe hatudu votante nia intensaun klaru no wainhira la identifika votante tenki konsidera validu.
5. Presiza tan formasaun ba staf votasaun no fiscais kona-ba saida mak votu validu. Tenki iha revizaun kontinuasaun kona-ba buletin de votu nebe sei haksesuk hela iha nivel nasionál, tamba iha nivel distrital, buletin de votu porsentu 23 (porsentu 51 percent iha distritu ida) mak invalidu nebe ikus mai hetan kontajen fila fali.

Kona-ba knár fiscais nian (ajente partidu) no observador sira:

1. Identifikasaun fiscais nian tenki inklui fotografia ida.
2. Staf votasaun tenki haforsa makas liu tan regras kona-ba hahalok fiscais nian.
3. Reprezentante partidu politiku labele hetan kredensiál hanesan observador.
4. Asegura katak formasaun tenki sai hanesan rekerementu ba akreditasaun fiscais no observador nian.
5. Staf Sentru Apuramentu Distrital tenki respeitu direitu fiscais nian atu husu kona-ba klasifikasaun kada votu, maske halo prosesu kontajen la'o neneik.

Kona-ba seguransa no transporte materiál sensitivu:

1. Tenki hasae atensaun atu asegura katak material sensitivu seguru iha tempu tomak – antes loron votasaun; durante prosesu loke sentru votasaun, durante votasaun, no taka;

no bainhira transporta hela materiál hirak ne'e. Tenki iha klarifikasaun diak ida kona-ba se mak responsavel ba kada etapa no sira nia knar saida deit.

2. Tenki iha planeamentu emerjensia nebe suficiente ba transporte material sensitivu, liu-liu atu hasoru kondisaun tempu no estrada nebe ladiak.

Kona-ba distansia polisia no forsas siguransa:

1. Komandante seniór UNPOL no PNTL tenki foti responsabilidade atu asegura katak sira nia membru halo tuir lei nebe rekere sira atu hela iha distansia metru 25 husi sentru votasaun.
2. ISF no forsas militár mos tenki tuir regra metru 25 ne'e, nebe tenki sai transparente no koñesidu ba sira nia soldadu no publiku.
3. Tenki iha regulamentu atu prevene membru polisia atu tama ba Sentru Apuramentu Distrital laran, naunsér Komisariu CNE husu atu atende situasaun sériu nebe involve siguransa ka ordem publiku.

Kona-ba edukasaun votante no sivika:

1. Tenki iha edukasaun votante kona-ba oinsá hala'o vota nebe validu.
2. Edukasaun sivika tenki inklui informasaun kona-ba Parlementu nia servisu mak oinsá no saida mak akontese depois de eleisaun, liu-liu bainhira laiha partidu ida mak manán votu ho maioria absolutu..
3. Edukasaun Eleitorál tenki sai nudar parte iha kurikulum eskola nian.

Akronimu

CNE	National Electoral Commission (Comissão Nacional de Eleções)
F-FDTL	FALINTIL/Defense Forces of Timor-Leste (FALINTIL/Forças de Defesa de Timor-Leste)
FPU	Formed Police Unit
GNR	Republican National Guard (Guarda Nacional Republicana), Portugal
ISF	International Stabilization Force
PNTL	Timor-Leste National Police (Policia Nacional de Timor-Leste)
SOMET	Solidarity Observer Mission for East Timor (Misaun Observador Solidaridade ba Timor-Leste)
STAE	Technical Secretariat for Election Administration (Secretariado Técnico de Administração Eleitoral)
UNMIT	United Nations Integrated Mission for Timor-Leste
UNPOL	United Nations Police (Polisia Nasaun Unidus)
UNV	United Nations Volunteer (Voluntariu Nasaun Unidus)

Partidu politiku no koaligasaun nebe kompete iha eleisaun Parlamentár 2007 Timor-Leste nian, tuir sekuensia iha buletin de vota

UNDERTIM	Partido Unidade Nacional Democrática da Resistência Timorese
CNRT	Congresso Nacional de Reconstrução de Timor-Leste
PR	Partidu Republikanu
PDRT	Partido Democrática República de Timor
PDC	Partido Democrata Cristão
UDT	União Democrática Timorese
PD	Partido Democratico
PMD	Partidu Millénium Demokratiku
PST	Partido Socialista de Timor
Coligação ASDT/PSD	Associação Social Democrática Timorese / Partido Sosial Democratico
AD - KOTA/PPT	Aliansa Demokratika – Klibur Oan Timor Aswain / Partido Povo Timor
FRETILIN	Frente Revolucionária do Timor-Leste Independente
PNT	Partido Nasionalista Timorese
PUN	Partido Unidade Nacional

Observador no voluntariu ba prosesu eleisaun Parlamentár no projetu follow up

Akinlua Akinbowale, SOMET, Nigeria
Nico Alvez, NGO Forum Secretariat
Fransisco Pinto Amaral, Bibi Bulak
José Amaral, NGO Forum Secretariat
João Brito, Bibi Bulak
Barbara Brouwer, SOMET, Netherlands
Pedruco Capelao, Concern
Antonino Correia, Concern
Bob Crane, SOMET, Canada
Irene Cristalis, SOMET, Netherlands
Humberto Manuel da C. Silva, Concern
Clare Danby, Concern
Tito de Aquino, Concern
Nivea E.C. dos Reis, Bibi Bulak
Kevin Fogg, SOMET, USA
Joaquim da Costa Freitas, Civil Society
Capacity Building
Felisiano C. Guterres, Bibi Bulak
Elice Higginbotham, SOMET, USA
Sol Iglesias, SOMET, Philippines
Jaana Karhilo, SOMET, Finland
Mateus de Oliviera Lopes, Bibi Bulak
Maria Madalena, Bibi Bulak
Laurinda da Costa Maia, Concern
Catharina Maria, SOMET, Indonesia
Kevin McGahan, SOMET, USA
Marie-Ann Merza, Concern
Conor Murphy, SOMET, USA
Deirdre Nagle, SOMET, Ireland
Guteriano Neves, La'o Hamutuk

Annie Nolan, SOMET, USA
Maj Nygaard Christensen, SOMET,
Denmark
Roy Pateman, SOMET, UK/USA
Daniel Pereira, Kadalak Sulimutuk
Institute
Bonifacio Sereno Ramalho, Concern
Mark Rhomberg, SOMET, USA
Sabino Da Costa Salsinha, Concern
Cesario Soares Sarmento, Concern
Charles Scheiner, La'o Hamutuk
Jakob Schmidt, SOMET, USA
Sue Severin, SOMET, USA
Jeff Smith, SOMET, Canada
Jaime Soares, Concern
Pedro Soares, Bibi Bulak
Santina Soares, La'o Hamutuk
Jill Sternberg, SOMET, USA
Maximus Tahu, La'o Hamutuk
Bronwen Thomas, SOMET, Australia
Mateus Tilman, Kadalak
Sulimutuk Institute
Artien Utrecht, SOMET, Netherlands
Endie van Binsbergen, SOMET,
Netherlands
Willy van Rooijen, SOMET, Netherlands
Justino Vilanova, Concern
David Webster, SOMET, Canada
Silvano Rodrigues Xavier, Bibi Bulak

Rekoñesimentu

Ami hakarak atu hato'o ami nia agradesimentu ba Programa Dezenvolvimentu Nasaun Unidus Edifisíu Kordenasaun Observador Internasionál ba suporta no rekursu nebe fornese ba SOMET no grupu observador sira seluk durante siklu eleisaun 2007 Timor-Leste nian. Ami mos agradesese teb-tebes ba koperasaun nebe ami hetan husi STAE, CNE, observador eleisaun sira seluk, no liu-liu organizesaun partisipasaun SOMET nian iha Timor-Leste.